参考译文 伊朗击落民用客机引发国内抗议

BBC news with Jerry Smit.

BBC新闻。

Protesters in the Iranian capital have chanted slogan against the country's leaders after the authorities blatantly admitted shooting down a Ukrainian airliner on Wednesday, killing 176 people. Some demonstrators torn down images of Qassem Suleimani,the top Iranian general killed in the U.S. air strike earlier this month.The Canadian Prime Minister has told Iran many more steps need to be taken after its admission of responsibility. Ukraine has also called for justice.

周三，伊朗当局公然承认击落了一架乌克兰客机，造成176人死亡。之后，伊朗首都的抗议者高呼反对该国领导人的口号。一些示威者撕毁了本月早些时候在美国空袭中丧生的伊朗最高将领卡西姆·苏莱马尼的照片。加拿大总理告诉伊朗，在其承认责任后，需要采取更多措施。乌克兰也呼吁伸张正义。

【内容不当】

Dozens of people are marching in the Polish capital Warsaw to denounce a government bill that they say threaten the independence of judges. Those taking part included judges and lawyers from most European Union member states.

数十人在波兰首都华沙游行，谴责政府的一项法案，称该法案威胁到法官的独立性。这些参与者包括来自大多数欧盟成员国的法官和律师。

Syrian activists say at least 18 civilians including 6 children have been killed in government air strikes on Idlib province, the country's last opposition bastion. A new ceasefire brokered by Russia and Turkey is due to take hold shortly.

叙利亚活动人士表示，政府对伊德利卜省的空袭造成至少18名平民死亡，其中包括6名儿童。由俄罗斯和土耳其斡旋达成的停火协议即将生效。

There have been street protests by tens of thousand of people in the Indian city of Calcutta in angry protest against the new citizenship law. The rallies coincided with a visit by the prime minister Narendra Modi.

印度城市加尔各答数万人举行街头抗议，愤怒地抗议新公民法。集会发生时，印度总理纳伦德拉·莫迪正在访问印度。

Northern Ireland has an original assembly again after three years. The body reconvened after a power sharing agreement was revived by the main parities, representing the province's sharply different political orientations.

三年后，北爱尔兰再次举行了最初的议会。主要政党恢复了一项权力分享协议，代表了爱尔兰截然不同的政治方向。

And the Swedish football star Zlatan Ibrahimovic has marked his return to Italian football at the age of 38 with the goal for AC Milan.

瑞典足球明星兹拉坦·伊布拉希莫维奇在38岁时代表AC米兰重返意大利足球。

BBC news.

BBC新闻。

听力原文

BBC news with Jerry Smitt.

Protesters in the Iranian capital have chanted slogan against the country's leaders after the authorities blatantly admitted shooting down a Ukrainian airliner on Wednesday, killing 176 people. Some demonstrators torn down images of Qassem Suleimani,the top Iranian general killed in the U.S. air strike earlier this month.The Canadian Prime Minister has told Iran many more steps need to be taken after its admission of responsibility. Ukraine has also called for justice.

The incumbent president of Taiwan Cai Yingwen has won a landslide election victory. She opposes close ties with mainland China and her win is seen as a decisive rebut to Beijing's attempts to exert more influence on the island.

Dozens of people are marching in the Polish capital Warsaw to denounce a government bill that they say threaten the independence of judges. Those taking part included judges and lawyers from most European Union member states.

Syrian activists say at least 18 civilians including 6 children have been killed in government air strikes on Idlib province, the country's last opposition bastion. A new ceasefire brokered by Russia and Turkey is due to take hold shortly.

There have been street protests by tens of thousand of people in the Indian city of Calcutta in angry protest against the new citizenship law. The rallies coincided with a visit by the prime minister Narendra Modi.

Northern Ireland has an original assembly again after three years. The body reconvened after a power sharing agreement was revived by the main parities, representing the province's sharply different political orientations.

And the Swedish football star Zlatan Ibrahimovic has marked his return to Italian football at the age of 38 with the goal for AC Milan.

BBC news.